

## PROGRAMA JORNADA I

### TRANSCULTURAL BUSINESSES: LENGUAS, MEDIACIÓN Y CULTURA EN LOS NEGOCIOS GLOBALES

21 de marzo de 2025

Universidad San Jorge, Campus Villanueva de Gállego

9:15 - 9:45 Hall Salud 2	<b>Recogida de acreditaciones (ponentes y moderadores)</b>
9:50 - 10:15 Aula Magna Salud 2	<b>Apertura y bienvenida</b> <b>Dr. Jorge Miguel Rodríguez Rodríguez</b> , Vicedecano de Investigación, Facultad de Comunicación y Ciencias Sociales. <b>M<sup>a</sup> Desirée Acebes de la Arada</b> , Directora del Instituto de Lenguas Modernas. <b>Dra. Ana Teresa Pociello Sampériz</b> , IP del Grupo de Investigación Lengua y Comunicación.
10:15 - 10:30 Aula Magna Salud 2	<b>Conferencia de apertura:</b> <b>"Más allá del inglés: cómo negociar y liderar con éxito en contextos empresariales interculturales"</b> <b>Dra. Marina Aguares Bautista</b> , Directora del Grado en Dirección y Administración de Empresas, USJ.
10:45 - 12:10 Aula Magna Salud 2	<b>Sesión de ponencias:</b> <b>Moderador: Dra. María Durán Eusebio</b> , Instituto de Lenguas Modernas, USJ. <b>1. "Diversidad cultural en la internacionalización de Hiberus en Iberoamérica: desafíos y estrategias" Giampaolo De Martiis</b> , Country Manager en Colombia- Grupo Hiberus. <b>2. "Dominio de los idiomas en la medicina deportiva actual" Dr. Luis M. García Melchor</b> , PDI USJ en los Grados en Fisioterapia y CCAFD, y miembro de servicios médicos de Federación Aragonesa de Fútbol. <b>3. "Cómo VSancho escaló y generó negocio a través del uso de estrategias lingüísticas" José Vicente Sancho</b> , Gerente de VSANCHO.
<b>Pausa Café y networking: Cafetería Rectorado</b>	
12:45 - 14:15	<b>Mesa redonda. El futuro de la comunicación en los negocios globales: Una perspectiva interdisciplinar</b>

<p>Aula Magna Facultad de Comunicación</p>	<p><b>Modera: Dra. Almudena Nevado Llopis</b>, PDI del Grado en Traducción y Comunicación Intercultural, USJ.</p> <p><b>Participantes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ <b>Andrés McBride Galarza- ONLINE.</b> Banco Santander</li> <li>○ <b>Natalia Gascón.</b> Gascón Interpreting</li> <li>○ <b>Manuel Martínez- ONLINE.</b> Siemens</li> <li>○ <b>José Vicente Sancho</b></li> <li>○ <b>Dr. Luis García Melchor</b></li> <li>○ <b>Giampaolo de Martiis</b></li> </ul> <p>Temas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Comunicación y lenguaje en diferentes ámbitos profesionales.</li> <li>○ La importancia de la adaptación cultural en la comunicación comercial.</li> <li>○ Estrategias lingüísticas para negociar en contextos multiculturales.</li> <li>○ Herramientas tecnológicas para mejorar la comunicación multilingüe (chatbots, traducción automática).</li> </ul>
<p>14:10 - 14:20 Aula Magna Facultad de Comunicación</p>	<p><b>Clausura</b></p> <p><b>Dra. Ana Teresa Pociello Sampériz</b>, IP del Grupo de Investigación Lengua y Comunicación.</p> <p><b>M<sup>a</sup> Desirée Acebes de la Arada</b>, <i>Directora del Instituto de Lenguas Modernas.</i></p>